MUZEUM BRATŘÍ ČAPKŮ MALÉ SVATOŇOVICE
TURISTICKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM MALÉ SVATOŇOVICE



ZPRÁVA O ČINNOSTI ZA ROK 2025

I. ČINNOST

Otevírací doba muzea je sezonní a zůstává i nadále stejná pro rok 2026 od května do října. Listopad - duben: zavřeno (otevřeno pouze po předchozí telefonické dohodě, pro skupiny o minimálním počtu deset osob lze domluvit návštěvu muzea i mimo uvedené dny a hodiny). Pondělky jsou vyhrazeny ohlášeným, badatelským a specifickým návštěvám. Vstupné za rok 2025: studenti, děti a senioři 30 Kč a dospělí 50 Kč.

Návštěvnost muzea za rok 2025 činí 2.604 návštěvníků. Včetně badatelské a další specifické návštěvy, vernisáže, návštěvníky přednášek. Návštěvníci Turistického informačního centra, které je součástí Muzea bratří Čapků tvořili v roce 2025 návštěvnost 7.671 návštěvníků a 186 návštěvníků je ze zahraničí, kteří navštívili cíleně Muzeum bratří Čapků nebo obec a zavítali do Turistického informačního centra pro různé informační letáky a propagační materiál. Nejvyšší zájem o TIC jsme tradičně zaznamenali v prázdninových měsících (červenec a srpen). Ale nutno dodat, že se zvýšil také zájem o školní edukační programy. Návštěvnost v září a říjnu je většinou závislá na počasí. Statistika nám ukazuje, že Muzeum bratří Čapků v roce 2025 navštívilo více návštěvníků z cílové skupiny senior a děti. Rok 2025 kopíruje křivku návštěvnosti s cílovými skupinami roku 2024.

V roce 2025 je celková návštěvnost muzea a TIC včetně zahraničních turistů 10.461 návštěvníků tj. o 302 návštěvníků více než v roce 2024.

(foto v obrazové příloze – návštěvní kniha)

1. Výstavní činnost

Výstava Karel Čapek fotograf zapůjčena Gymnáziu Trutnov. Mgr. Karolína Václavíková vypůjčila pro školu tematické celky výstavy Karel Čapek fotograf k oslavám 100 let Gymnázia Trutnov. *(foto v obrazové příloze)*

Výstavka v expozici Karla Čapka ze sbírkového fondu Muzea bratří Čapků u příležitosti 105. výročí divadelní hry R.U.R.: knižní překlady díla R.U.R., časopis z Etiopie s článkem k dílu R.U.R., plakát z Izraele k výstavě R.U.R., předměty s tematikou k tomuto výročí a odkaz jeho díla v zahraničí.

Výstavka v expozici Josefa Čapka ze sbírkového fondu Muzea bratří Čapků u příležitosti 80. výročí od konce II. světové války a potažmo smutného výročí úmrtí Josefa Čapka. Vystaven byl oblek z koncentračního tábora za II. sv. války, sbírka Josefa Čapka Básně z koncentračního tábora a další sbírkové předměty spojené s tímto smutným výročím. Tyto sbírkové předměty jsou běžně uloženy v depozitáři a návštěvníci je tak nemají možnost si prohlédnout. Obě výstavky trvaly od května do října 2025.

2. Sbírky a akviziční činnost

Sbírkový fond Muzea bratří Čapků je tvořen sbírkou k životu a dílu obou dvou bratří Čapků a také sbírkou obce Malé Svatoňovice. Tato sbírka se týká především fotografií, z různých odvětví například průmyslu, školství, volného času, spolkové činnosti - sportu, divadla, hudby, ale také rukopisů, obecních listin apod.. Elektronická digitalizace předmětů sbírkového fondu MBČ a archivu obce Malé Svatoňovice je v rámci digitalizování prostřednictvím skeneru ukončena.

Od roku 2023 postupně fotografujeme a evidujeme ve fotografické dokumentaci sbírkové prostorové předměty, které nelze skenovat a je nutné využít fotografické techniky. Tato fotografická dokumentace bude následně součástí provedené elektronické digitalizace. Fotografování probíhá postupně a ke každé fotografii bude založena karta sbírkového předmětu s popisem. Již v roce 2022 byl detailně rozčleněn nový materiál do sbírkového fondu týkající se ochotnického spolku v Malých Svatoňovicích, který byl získán v roce 2021. V roce 2023 jsme započali zápis těchto dokumentů, který probíhal také v roce 2024. V roce 2025 byla postupně dokumentům přidělována evidenční čísla. Dokumenty budou dále i v roce 2026 zapisovány. V přírůstkové knize je k 31. 12. 2025 zapsáno celkem 595 předmětů sborníkového fondu Muzea bratří Čapků a obce Malé Svatoňovice. Sbírkový fond muzea nadále je nadále rozšiřován vlastním sběrem, dary a nákupy.

V rámci inventarizace za rok 2025 proběhla také revize předmětů zapsaných v inventarizaci Muzea bratří Čapků a žádné nedostatky zjištěny nebyly.

Restaurované lože Karla Čapka ze sbírkového fondu muzea bylo v roce 2025 na základě Smlouvy o zápůjčce vypůjčeno do Vily Karla Čapka, která je v majetku městské části Prahy 10. *(foto v obrazové příloze)*

3. Doprovodné programy a edukační činnost

Rok 2025 kopíroval návštěvnost, jak školních skupin, tak také individuálních turistů. Návštěvníci si mimo jiné objednávali skupinové komentované prohlídky expozic. Školní skupiny v rámci edukačního programu mají již tradičně zařazeny tematické pracovní listy dle věkové skupiny návštěvníků, sestavený program pro mateřské školy, který je zaměřen na dialog s dětmi - tematicky navázáno na dětskou tvorbu obou bratří Čapků s možností využití herních prvků (pexeso, domino, magnetické tabule s prvky k sestavení robota apod.) umístěných v expozici Karla Čapka. V edukačním rozvoji nejmladších návštěvníků je nejvíce oblíbená pomůcka: destička s pejskem a kočičkou pro uvázání mašle a zašívání kalhot; rozvíjení jemné motoriky si našla své místo a je i nadále oblíbeným interaktivním prvkem. *(foto v obrazové příloze)*

U příležitosti 135. výročí narození Karla Čapka jsme přesně na den 9. ledna v prostorách muzea uspořádali meditační koncert pro Karla Čapka s názvem Oceán míru. *(foto v obrazové příloze)*

K připomenutí 105. výročí dramatu R.U.R. jsme pozvali Divadelní spolek Krakonoš z Vysokého nad Jizerou. Divadelní představení R.U.R. se odehrálo 25. ledna. *(foto v obrazové příloze)*

Dalším programem pro 105. výročí dramatu R.U.R. Karla Čapka byla přednáška Mgr. Hasana Zahiroviće, Ph.D. - Zákulisí R.U.R. _ Proč filmaři nemohli 100 let točit R.U.R., která se konala v prostorách muzea. Přednáška byla současně datována také k zahájení muzejní sezony 23. května. *(foto v obrazové příloze)*

Nový tištěný průvodce S robotem po muzeu rozdělený pro I. stupeň a II. stupeň základní školy. Průvodce přináší zpestření nejen pro dětské návštěvníky. *(foto v obrazové příloze)*

K připomenutí 80 let od úmrtí Josefa Čapka byla přednáška Mgr. Hasana Zahiroviće, PhD. – Umělecká činnost Josefa Čapka v koncentračních táborech. *(foto v obrazové příloze)*

U příležitosti 80. výročí konce 2. světové války jsme 15. října organizovali přednášku PhDr. Ondřeje Vašaty s promítáním – Hraničářský hejtman Jindřich M. Vlček (významná postava Malých Svatoňovic první třetiny 20. století). *(foto v obrazové příloze)*
Ve dne státního svátku 28. října jsme organizovali program Odhalení pomníku obětem 1. a 2. světové války. Pomník je umístěn u Stromu republiky a jeho obsah sestavil Mgr. David Orsák a sochařskou podobu vytesal Ondřej Patera. Program dále pokračoval přednáškou Jany Šilhavé, která si připravila téma Stopy českého národa v zahraničí a holčička ze známky s T. G. Masarykem. *(foto v obrazové příloze)*

Prázdninové měsíce jsme zpestřili při individuální turistice novými průvodci S robotem po muzeu a nové omalovánky s roboty. *(foto v obrazové příloze)*

Dne 25. prosince 2025 se konal **vzpomínkový pietní akt** u příležitosti **87. výročí úmrtí Karla Čapka.** Zapálením svíčky a položením květiny jsme ve spolupráci se Společností bratří Čapků Malé Svatoňovice uctili památku Karla Čapka.

4. **Personální údaje**
   V roce 2025 jsme personálně obsazovali víkendové a sváteční služby zaškoleným brigádníkem.

5. **Projekty**
   1. **Projekt ČAPEK (Muzeum bratří Čapků)**
      Od roku 2018 stále probíhá s o.p.s. Kladské pomezí projekt Čapek, kdy byla vydána mapa „cestujte s námi na místa, kde Karel, Josef a Helena žili a tvořili“ – muzeum poskytlo fotografie, dílčí odborné informace o pobytech sourozenců v Královéhradeckém kraji. Podpůrné webové stránky k projektu www.karelcapek.cz jsou stále aktivní a aktuální. V roce 2025 stále probíhala distribuce nových map. *(foto v obrazové příloze)*

   2. **Projekt Toulavý baťoh (Turistické informační centrum)**
      Toulavý baťoh je již stálý projekt pro partnery destinační společnosti Kladské pomezí. Zapojení turisté do projektu navštěvují jednotlivé subjekty, mezi které patří i Muzeum bratří Čapků. Tímto projektem stále získáváme nové návštěvníky. Od roku 2025 je projekt inovován novým maskotem a novou grafikou materiálů. www.toulavybatoh.cz *(foto v obrazové příloze)*

   3. **Projekt „Čapek Alive“**
      Spolupráce v rámci projektu: Čapek Alive je stále aktuální a garantujeme záštitu pod tímto celým projektem. Projekt je zaměřen na divadelní hry bratří Čapků. Výtvarnou koncepci a režii celého programu tvoří Lubor Cukr a produkci Hudební akademií Praha Pavla Zumrová, s.r.o..

   4. **Itálie: Projekt Josef Čapek: Ibridazioni di immagini e parole (Kombinace obrazu a slova)**
      Italský projekt k výročí Josefa Čapka, který Muzeum bratří Čapků zaštítilo a zapůjčilo elektronicky zpracované dokumenty, kresby a návrhy Josefa Čapka z elektronického zpracování depozitáře. Navázání spolupráce s ředitelkou celého projektu paní Tiziana Damico. *(foto v obrazové příloze)*

II. DALŠÍ AKTIVITY

1. Badatelé a spolupráce s muzeí, galeriemi a dalšími institucemi

V průběhu roku 2025 bylo zpracováno 37 badatelských dotazů. Bylo zajištěno 19 badatelských návštěv.

Během roku 2025 muzeum poskytlo 1x prostor pro gymnázium k výukové hodině literatury, 1x prostor pro základní školu k výukové hodině výtvarné výchovy, 3x prostor pro základní školu k výukové hodině literatury v expozici Karla Čapka a 2x prostor pro mateřské školy k doplnění maňáskového divadélka ke knize Povídání o Pejskovi a Kočičce pohádkou Jak si pejsek roztrhl kaťata.

Muzeum bratří Čapků mělo v roce 2025 probíhající čtyři smlouvy o dlouhodobých výpůjčkách jednotlivých uměleckých děl. Díla jsou součástí stálé expozice.

Spolupráce se Společností bratří Čapků Malé Svatoňovice

- Pietní akt 25. prosince 2025 k 87. výročí úmrtí Karla Čapka u sousoší na náměstí.

Spolupráce s Městskou částí Praha 10

- Na začátku května 2025 odvoz sbírkového předmětu Posmrtné lože Karla Čapka na základě podepsané dlouhodobé výpůjční smlouvy za účelem vystavení ve vile Karla Čapka a zároveň za účelem další propagace Muzea bratří Čapků Malé Svatoňovice.

Spolupráce se Společností bratří Čapků se sídlem v Praze

- Mgr. Hasan Zahirović, Ph.D. _ tiskovina Zprávy ze Společnosti bratří Čapků
- Únor 2025 - valná hromada a ocenění za dosavadní činnost v Muzeu bratří Čapků a udělení pamětní medaile Karla Čapka Vladimíře Jiránkové Odrobiňákové. *(fota v obrazové příloze)*

Spolupráce s RNDr. Kateřinou Trlifajovou, Ph.D.

- Dcera manželů Pavla Brázdy a Věry Novákové (potažmo pravnučka Heleny Čapkové) nám umožnila natočit byt Heleny Čapkové v neměnné podobě, jak ho Helena používala. *(fota v obrazové příloze)*

Spolupráce s RC Žaltmánek Malé Svatoňovice

- V rámci programu Svatomartinských oslav přes TIC Malé Svatoňovice zajištěn interaktivní program paní Pokorné - dílny zdobení perníčků ze špaldové mouky, které jsou certifikovaným regionálním produktem *(foto v obrazové příloze)*

Spolupráce s obcí Malé Svatoňovice a farností Malé Svatoňovice

- Ukládání dokumentů do nové dvouplášťové schránky z nerezové oceli do věže kostela do nově osazené zrekonstruované báně. Uloženy byly památeční poutní obrázky a propagační materiály obce a Muzea bratří Čapků. *(foto v obrazové příloze)*

Spolupráce se Základní školou Malé Svatoňovice

- V rámci projektu Poznej svého souseda organizace Post Bellum Paměť národa – připravily žákyně 9. třídy životní příběh MUDr. Evy Šidlákové. *(foto v obrazové příloze)*

Spolupráce s Memo-art Malé Svatoňovice

- U příležitosti 105. výročí díla R.U.R. jsme obohatili prodejní sortiment o klíčenky se slovem ROBOT a o figurky robota. *(foto v obrazové příloze)*

Spolupráce s Petrem a Danou Stolinovými

- V rámci nového turistického značení Lotrandova stezka jsme připravili ve spolupráci s manželi Stolinovými turistickou LOTRANDOVU HLEDAČKU přes všechny místní zajímavosti. Hledačka je ke stažení na webových stránkách obce v záložce pro turisty: https://www.malesvatonovice.cz/turista/mapy-a-propagacni-materialy/ nebo vyzvednout osobně v otevírací době Muzea bratří Čapků. *(fota v obrazové příloze)*

Kladské pomezí o.p.s.

- Na základě kladně hodnocené on-line propagace jsme opět pro rok 2025 využili možnosti a zapojili se do prezentace tentokrát v rámci projektu „KLADSKÉ POMEZÍ". *(foto v obrazové příloze)*

- Spolupráce na tištěném periodiku Magazín Kladského pomezí - v rámci členství spolupracujeme na redakční části novin a máme možnost prezentace Muzea bratří Čapků včetně obce Malé Svatoňovice. *(foto v obrazové příloze)*

- Pravidelně se účastníme pořádaných setkání a konferencí destinační společností za Turistické informační centrum, tak i za Muzeum bratří Čapků.

- Dne 15. dubna proběhlo Setkání TIC v Novém Městě nad Metují, kde jsme představili novinky Lotrandovu hledačku a průvodce S robotem po muzeu.

- Dne 17. dubna jsme se zúčastnili setkání zástupců měst a obcí Kladské pomezí – pracovní skupina Japonsko – pro tvorbu materiálu pro asijský trh, konkrétně pro Japonsko, kde jsou osobnosti Karel a Josef Čapkovi představeni.

2. Studentské praxe

V roce 2025 v muzeu probíhala studentská praxe pěti studentů ze středních škol.

3. Další aktivity

- Muzeum bratří Čapků je stálým členem AMG (Asociace muzeí a galerií). Pro AMG zpracováváme návštěvní statistiky a kulturní akce spojené s muzeem.

- Muzeum se pravidelně účastní na jednáních regionálního kolegia muzeí kraje Aloise Jiráska, Boženy Němcové a bratří Čapků. Tato jednání byla v roce 2025 uskutečněna ve Dvoře Králové nad Labem.

- Součástí muzea je Turistické informační centrum, které je členem Asociace turistických informačních center (A.T.I.C.) a pravidelně se účastní jejich setkání. V lednu 2025 jsme po kontrole A.T.I.C. obhájili certifikaci kategorie „C" s platností do 8. února 2026. Vydaný certifikát je potvrzením ke splnění standard služeb dle jednotné klasifikace turistických informačních center České republiky. *(foto v obrazové příloze)*

- Účast na konferenci Léto v Kladském pomezí 2025 v kempu Brodský Červený Kostelec a setkání turistických informačních center pro získání nových informací a propagačních materiálů z jiných míst v regionu. V rámci konference se konal workshop pro propagační metody. *(foto v obrazové příloze)*

- V listopadu proběhlo setkání ohledně Strategie Kladského pomezí 2027 – 20232, kde jsme pravidelně přizváni jako zástupci muzea a TIC současně za malé obce.

III. PROPAGACE A PUBLIKAČNÍ ČINNOST

1. Propagace

Muzeum a TIC za rok 2025 svou **propagací na Google** získalo devatenáct nových kladných recenzí. Stále si udržujeme v celkovém hodnocení čtyři celé sedm hvězdiček z celkových pěti.

Náš profil Muzeum bratří Čapků na Google je stále v narůstajícím trendu pro vyhledávání a prokliky z profilu muzea. Prohlížení profilu Muzea bratří Čapků jsme v porovnání rok 2024 a rok 2025 navýšili ze 7.463 na 8.596 prohlížení. Vyhledávání profilu jsme až neskutečně navýšili z 2.876 na 4.015 přímých vyhledávacích pokynů na Muzeum bratří Čapků Malé Svatoňovice.

Muzeum svou činnost propaguje v různých formách. Tištěné plakáty pro připravované akce rok 2025 – Tematické přednášky Hasana Zahiroviće, vzpomínkové akty, besedy u příležitosti připomenutí konce II. světové války, plakáty a brožury pro Italský projekt Josef Čapek, Karel Čapek fotograf – výstava v Gymnáziu Trutnov, Pocta Josefu Čapkovi: Psáno do mraků.

Vlastní propagační materiály, brožury, letáky, skládací mapy s vyznačením Muzea bratří Čapků dále slouží především pro propagaci na různých veletrzích a akcích, kde se, ve spolupráci s o.p.s. Kladské pomezí, muzeum a TIC propaguje. Distribuce našich vlastních propagačních materiálů také probíhá přes informační centra v celém regionu Kladské pomezí. Pro sezonu 2025 byl vydán nový propagační materiál Muzeum bratří Čapků. *(foto v obrazové příloze)*

Pravidelnou bezplatnou formou svou činnost muzeum a TIC prezentuje v obecním zpravodaji Studánka. Při konaných akcích spolupracujeme s regionálními novinami, Českým rozhlasem Hradec Králové, TV JS Úpice a nově také s Martinou Adamů.
Další využívanou formou pro nás jsou webové portály HK kraj, Kladské pomezí, Svazek obcí Jestřebí hory, obec Malé Svatoňovice, facebookový profil obce a aplikace obce Malé Svatoňovice úřad v mobilu.
Jsme propagováni také na dalších turistických a informačních webových portálech (např.: kudyznudy.cz, regionkrkonose.cz, turistika.cz, regionadrspach.cz, navylet.cz, turistik.cz, kultura.cz, trutnovdnes.cz). Například na portále kudyznudy.cz jsme celkem v šesti odkazech. Každým rokem prověřujeme správnost a aktuálnost uváděných údajů, jelikož naše informace volně přebírají, ale již je dále neaktualizují anebo je aktualizují pouze jednou a dále již ne. Tyto portály není možné všechny vysledovat, kdy si jakou informaci převzali a zda jsou informace stále aktuální, ale snažíme se je aktivně vyhledávat. Využíváme stále především bezplatných prezentačních možností.
S propagací muzea úzce souvisí logo subjektu, které je od roku 2021 publikováno veřejnosti. Vizualizace loga je již automaticky prezentována na všech vydávaných brožurách, publikacích, letácích, pozvánkách, plakátech a dalších materiálech.
V roce 2025 jsme do muzea připravili nový propagační artikl s možností koupě.
Tematické klíčenky ke slovu ROBOT a figurku robotíka a pohyblivou postavičku robota. U příležitosti 105. výročí díla R.U.R. jsme k nově vytvořenému původci nechali zhotovit pohyblivou figuru robota, který upoutává na zmíněného průvodce po muzeu. *(fota v obrazové příloze)*

2. Publikační činnost

Muzeum poskytuje fotografie do různých tištěných i elektronických médií s podmínkou vždy uvádět autora Muzeum bratří Čapků a tak prezentovat muzeum a obec současně. Příspěvky do obecního zpravodaje Studánka, dílčí články o osobnostech Karla Čapka a Josefa Čapka atd..

V květnu vyšel rozhovor a fotografie k Muzeu bratří Čapků v časopise Krkonoše. *(foto v obrazové příloze)*

V květnu 2025 jsme vydali článek v magazínu Kladské pomezí k novému průvodci S robotem po muzeu. *(foto v obrazové příloze)*

Pravidelné příspěvky do zpravodaje „ZPRÁVY" Společnosti bratří Čapků Praha (např. novinky z muzea, návštěvnost muzea a jiné).

IV. MAJETEK, TECHNICKÉ VYBAVENÍ A JEHO VYUŽITÍ

- Před zahájením sezony jako každý rok v dubnu 2025 byly v muzeu provedeny drobné opravy, kontroly osvětlení expozic a chodeb a čištění vybraných panelů v expozici. Osvětlení v expozicích řešíme každým rokem i během turistické sezony. Zářivky jsou během sezony v celodenním vytížení, proto se jejich životnost velmi zkracuje.

- Na konci roku 2025 byla dokončena příprava zabezpečovací techniky pro novou expozici Heleny Čapkové. Projekt byl spolufinancován Královéhradeckým krajem.

V. Výhled pro rok 2026

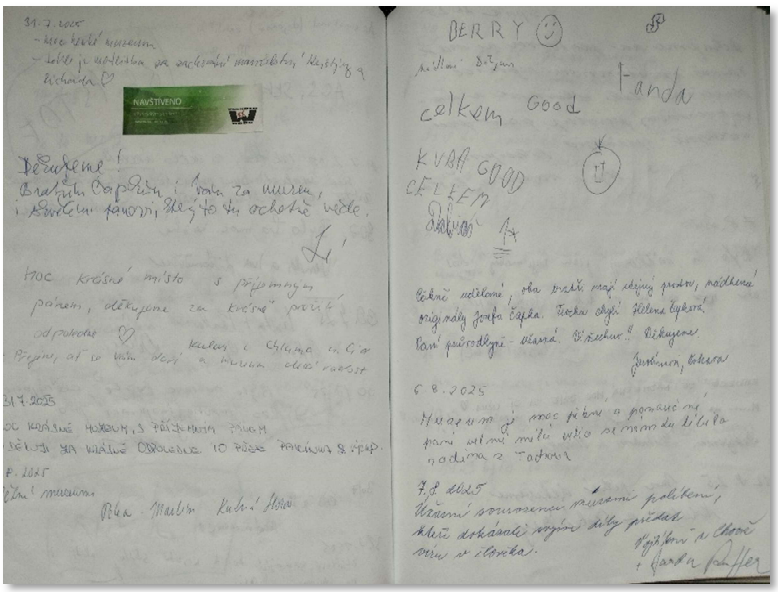
- Spolupráce s Hudební akademií Praha Pavla Zumrová a s Divadlem Reflekt v rámci projektu „Čapek Alive"
- Realizace výstavy vybraných tematických předmětů a dokumentů ze sbírky Muzea bratří Čapků v prostorách expozic Karla Čapka a Josefa Čapka POKLADY SBÍRKY MUZEA BRATŘÍ ČAPKŮ (tyto předměty jsou jinak veřejnosti ukryty a uloženy v depozitáři)
- Pokračování stavebních úprav pro nové zázemí Turistického informačního centra v přízemí budovy muzea
- Pokračování ve vzdělávací činnosti, oslovovat mateřské, základní a střední školy s nabídkou nových školních programů pro různé věkové kategorie, a to včetně nových edukačních aktivit
- Dokončování stavebních úprav pro rozšíření expozice Heleny Čapkové
- Dokončení obsahu a realizace jednotlivých panelů v nové expozici Heleny Čapkové
- Konec června 2026 otevření nové stálé expozice Heleny Čapkové
- Pokračování v rozšiřování nových edukačních prvků pro komentované prohlídky muzea ve spolupráci s Memo-art
- Příprava osvědčených programů na prázdninové měsíce (červenec a srpen).
- Nový interatkivní prvek v expozici Heleny Čapkové
- Propagace nové zábavné loupežnické hledačky pro rodiny s dětmi (venkovní zábava z parku až na Žaltman) s názvem LOTRANDOVA HLEDAČKA
- Vytvoření návrhů pohlednic pro Muzeum bratří Čapků (včetně využití dětských motivů) se společností Memo-art
- Nové návrhy turistických tematických suvenýrů pro následný prodej v TIC se společností Memo-art (zaměření na roboty)
- Příprava obecního kalendáře pro rok 2027 z obecního archivu a depozitáře muzea

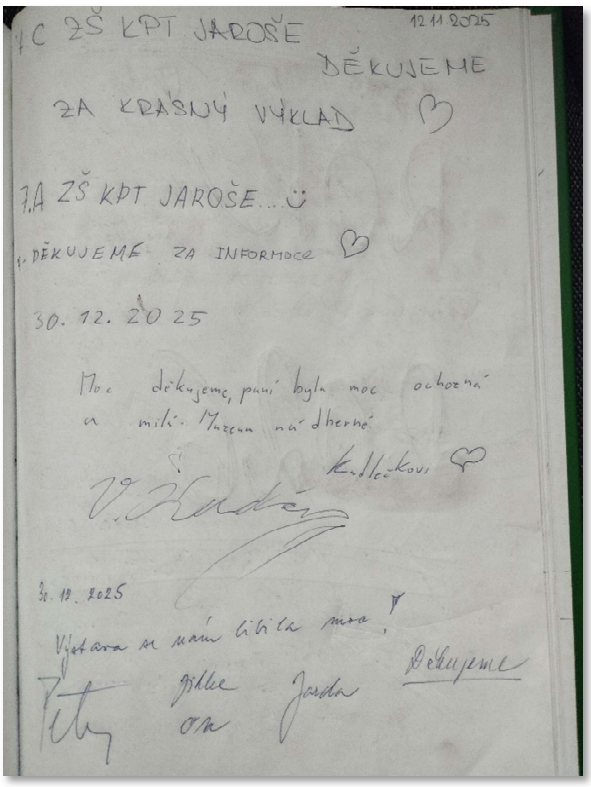
- Návrhy obsahu historie spolku TJ Sokol Malé Svatoňovice s jednotlivými oddíly a postupné editorské zpracovávání na webové stránky obce (s panem Jiřím Holubcem)
- Návrhy pro akce v prostorách muzea – autorská čtení aj.
- Přípravy a realizace kulturních akcí v rámci programu Obce Malé Svatoňovice
- Pietní setkání při 88. výročí úmrtí Karla Čapka
- Postupná digitalizace trojrozměrných uložených předmětů v depozitáři včetně založení sbírkových karet daných předmětů (předpokládaná činnost minimálně na 3 roky)

15. března 2026
Vladimíra Jiránková Odrobiňáková
Muzeum bratří Čapků a Turistické informační centrum Malé Svatoňovice

/OBRAZOVÁ PŘÍLOHA/

Fota návštěvní knihy





Výstava Karel Čapek fotograf _ Gymnázium Trutnov







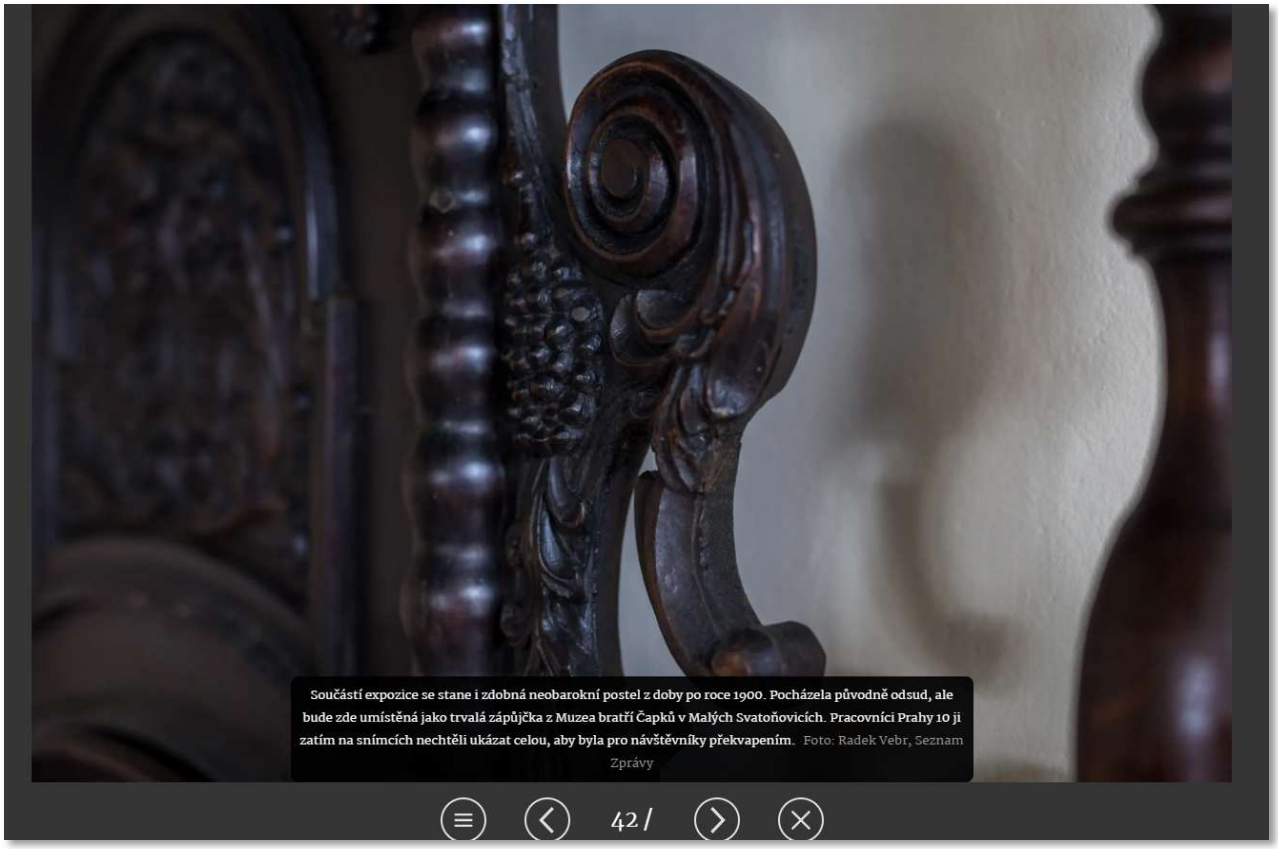


Zrestaurované posmrtné lože Karla Čapka po odborné demontáži z ateliéru pana Kratochvíla, odvážejí do vily Karla Čapka, Praha 10 _ dlouhodobá výpůjčka.





Foto z propagace - Vila Karla Čapka Praha 10



Doprovodné a edukační programy



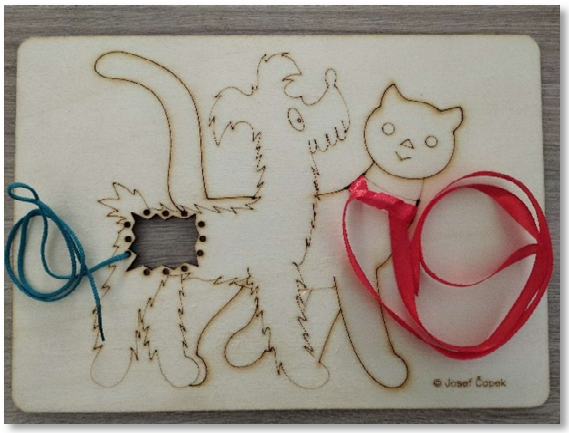


Foto pořízeno s autorským schválením a s povolením dle GDPR

Meditační koncert pro Karla Čapka _ Oceán míru





Divadelní představení R.U.R.





Přednáška Hasana Zahiroviće Proč filmaři nesměli točit R.U.R.

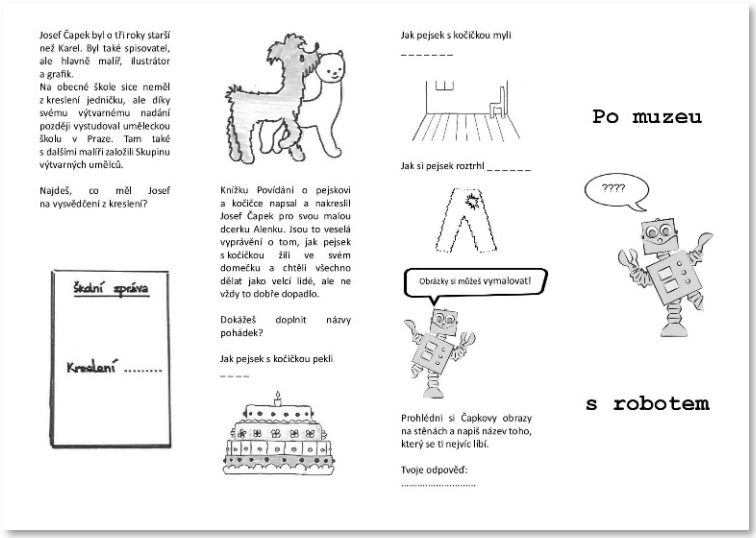








Nový průvodce S robotem po muzeu



Josef Čapek byl o tři roky starší než Karel. Byl také spisovatel, ale hlavně malíř, ilustrátor a grafik.
Na obecné škole sice neměl z kreslení jedničku, ale díky svému výtvarnému nadání později vystudoval uměleckou školu v Praze. Tam také s dalšími malíři založil Skupinu výtvarných umělců.

Najdeš, co měl Josef na vysvědčení z kreslení?

Školní zpráva

Kreslení .....

Knížku Povídání o pejskovi a kočičce napsal a nakreslil Josef Čapek pro svou malou dcerku Alenku. Jsou to veselá vyprávění o tom, jak pejsek s kočičkou žili ve svém domečku a chtěli všechno dělat jako velcí lidé, ale ne vždy to dobře dopadlo.

Dokážeš doplnit názvy pohádek?

Jak pejsek s kočičkou pekli
____

Jak pejsek s kočičkou myli
_____

Jak si pejsek roztrhl _____

Obrázky si můžeš vymalovat!

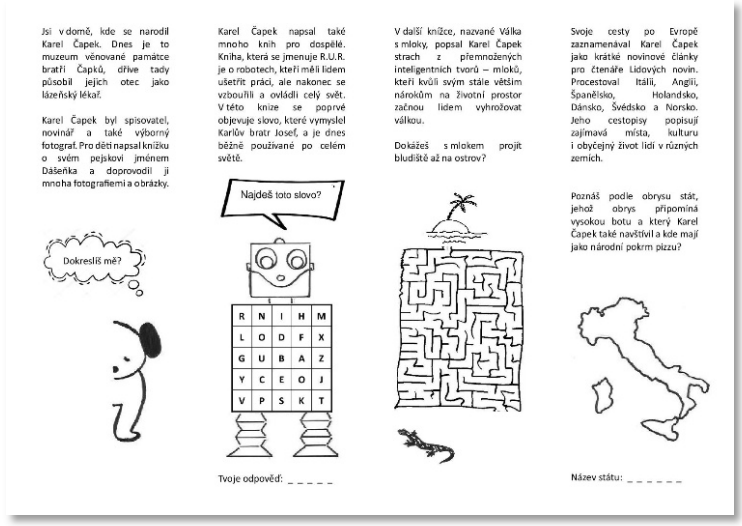
Prohlédni si Čapkovy obrazy na stěnách a napiš název toho, který se ti nejvíc líbí.

Tvoje odpověď:
.....

Po muzeu

????

s robotem



Jsi v domě, kde se narodil Karel Čapek. Dnes je to muzeum věnované památce bratří Čapků, dříve tady působil jejich otec jako lázeňský lékař.

Karel Čapek byl spisovatel, novinář a také výborný fotograf. Pro děti napsal knížku o svém pejskovi jménem Dášeňka a doprovodil ji mnoha fotografiemi a obrázky.

Dokreslíš mě?

Karel Čapek napsal také mnoho knih pro dospělé. Kniha, která se jmenuje R.U.R. je o robotech, kteří měli lidem ušetřit práci, ale nakonec se vzbouřili a ovládli celý svět. V této knize se poprvé objevuje slovo, které vymyslel Karlův bratr Josef, a je dnes běžně používané po celém světě.

Najdeš toto slovo?

R	N	I	H	M
L	O	D	F	X
G	U	B	A	Z
Y	C	E	O	J
V	P	S	K	T

Tvoje odpověď: _____

V další knížce, nazvané Válka s mloky, popsal Karel Čapek strach z přemnožených inteligentních tvorů – mloků, kteří kvůli svým stále větším nárokům na životní prostor začnou lidem vyhrožovat válkou.

Dokážeš s mlokem projít bludiště až na ostrov?

Svoje cesty po Evropě zaznamenával Karel Čapek jako krátké novinové články pro čtenáře Lidových novin. Procestoval Itálii, Anglii, Španělsko, Holandsko, Dánsko, Švédsko a Norsko. Jeho cestopisy popisují zajímavá místa, kulturu i obyčejný život lidí v různých zemích.

Poznáš podle obrysu stát, jehož obrys připomíná vysokou botu a který Karel Čapek také navštívil a kde mají jako národní pokrm pizzu?

Název státu: _____

Přednáška Hasana Zahirovića _ Umělecká činnost Josefa Čapka v koncentračních táborech





Přednášky v rámci programu 80. výročí konce 2. světové války



Přednáška Ondřeje Vašaty _ Hraničářský hejtman J.M.Vlček





Přednáška Jany Šilhavé _ Holčička ze známky





Inovace mapy k projektu Karel Čapek, Josef Čapek a Helena Čapková





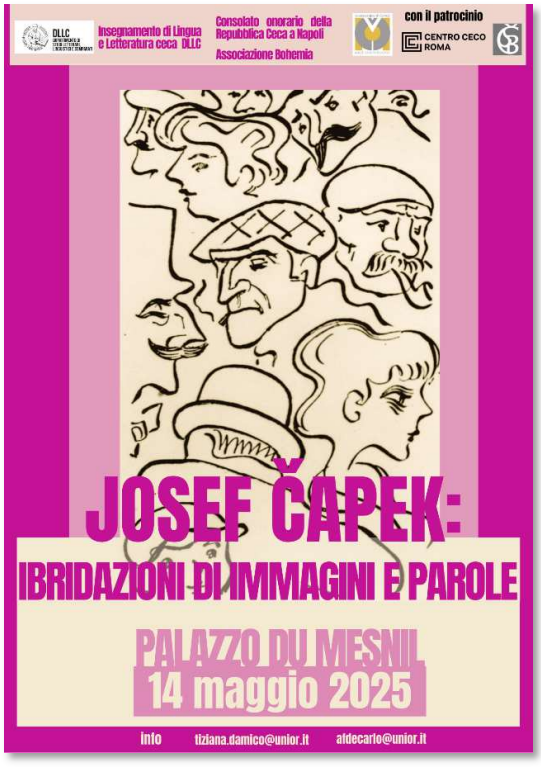
MUZEUM BRATŘÍ ČAPKŮ
MALÉ SVATOŇOVICE

Inovace projektu Toulavý baťoh – logo projektu a ukázka nové ilustrované mapy



Itálie: Projekt Josef Čapek: Ibridazioni di immagini e parole: (Kombinace obrazu a slova)_ záštita Muzea bratří Čapků Malé Svatoňovice





SBČ Praha _ Ocenění Karla Čapka _ Muzeu bratří Čapků _ vedoucí muzea Vladimíře Jiránkové Odrobiňákové_ předávající předseda Společnosti bratří Čapků Praha JUDr. Pavel Vespalec.





Návštěva vily Heleny Čapkové a natáčení rozhovoru s RNDr. Kateřinou Trlifajovou, Ph.D._pravnučkou Heleny_návštěvy se účastnil starosta obce Vladimír Provazník, vedoucí Muzea bratří Čapků Vladimíra Jiránková Odrobiňáková a fotografka Martina Adamů.







Regionální produkt _ spolupráce s RC Žaltmánek

Ukládání dokumentů do nové dvouplášťové schránky z nerezové oceli do věže kostela



Spolupráce s ZŠ Malé Svatoňovice _ Post Bellum



Nové suvenýry k R.U.R._ klíčenky



On-line propagace Kladské pomezí _ facebook a instagram





Propagace v magazínu Kladské pomezí _ článek k novému průvodci po muzeu



Po muzeu s ROBOTEM

Bydleli v Malých Svatoňovicích, a přesto se ten starší narodil v Hronově. Dva bratři, kteří byli jeden pro druhého. Dva bratři, kteří společně žili, tvořili a dali světu slovo „ROBOT".

O kom je řeč? No přeci o bratrské dvojici Karla a Josefa Čapkových, autorů knížek pro děti i dospělé. Vezměte o prázdninách své ratolesti do Muzea bratří Čapků v Malých Svatoňovicích, nudit se nebudete.

Kdo by neznal slovo robot? Kdo ho vymyslel, kde bylo použito poprvé a další zajímavosti se dozvíte v novém dětském průvodci S ROBOTEM PO MUZEU BRATŘÍ ČAPKŮ. Robot nejen, že provede vaše dítka po expozicích muzea, ale především je zábavnou formou vzdělá. Každé z nich obdrží tištěného průvodce, který je přenese v čase – do života a tvorby obou bratrů. Děti budou hledat, zaznamenávat, luštit, omalovávat a motivovat se k poznávání. Svou fantazii můžou dále rozvinout na magnetických tabulích a robota si sestavit. Na ty nejmenší návštěvníky čekají zábavné prvky, například pexeso, domino, omalovánky – vše s motivy z dětských knih bratří Čapků.

Naše muzeum je hravé a přitom poučné. Poznání, umění, historie, rozjímání, relax, zábava, turistika, cykloistika, příroda Jestřebích hor – to všechno jsou Malé Svatoňovice.

Další informace:
www.malesvatonovice.cz

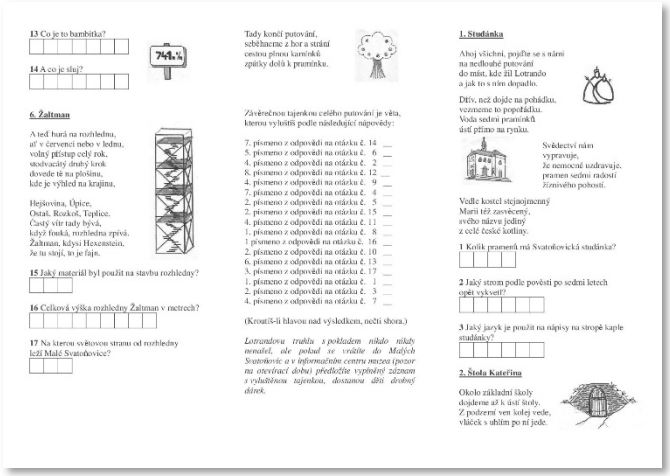
Text: Vladimíra Jiránková Odrobińáková
Foto: archiv Muzea bratří Čapků

Obec Malé Svatoňovice

ROK 2025 | 23

INZERCE

Lotrandova stezka



13 Co je to bambitka?

14 A co je sluj?

6. Žaltman

A teď hurá na rozhlednu,
ať v červenci nebo v lednu,
volný přístup celý rok,
stoschodový druhý krok
dovede tě na plošinu,
kde je výhled na krajinu.

Hejšovina, Úpice,
Ostaš, Rozkoš, Teplice.
Častý vítr tady bývá,
když fouká, rozhledna zpívá.
Žaltman, kdysi Hexenstein,
že tu stojí, to je fajn.

15 Jaký materiál byl použit na stavbu rozhledny?

16 Celková výška rozhledny Žaltman v metrech?

17 Na kterou světovou stranu od rozhledny leží Malé Svatoňovice?

Tady končí putování,
sebehnete z hor a strání
cestou plnou kamínků
zpátky dolů k prameníku.

Závěrečnou tajenkou celého putování je věta, kterou vylosíš podle následující nápovědy:

7. písmeno z odpovědi na otázku č. 14
5. písmeno z odpovědi na otázku č. 6
4. písmeno z odpovědi na otázku č. 2
8. písmeno z odpovědi na otázku č. 12
4. písmeno z odpovědi na otázku č. 9
7. písmeno z odpovědi na otázku č. 4
2. písmeno z odpovědi na otázku č. 5
2. písmeno z odpovědi na otázku č. 15
4. písmeno z odpovědi na otázku č. 11
1. písmeno z odpovědi na otázku č. 8
1 písmeno z odpovědi na otázku č. 16
2. písmeno z odpovědi na otázku č. 10
6. písmeno z odpovědi na otázku č. 13
3. písmeno z odpovědi na otázku č. 17
1. písmeno z odpovědi na otázku č. 1
2. písmeno z odpovědi na otázku č. 3
4. písmeno z odpovědi na otázku č. 7

(Kroutíš-li hlavou nad výsledkem, nečti shora.)

Lotrandova tradditu s pokladem nikdo nikdy nenašel, ale pokud se vrátíte do Malých Svatoňovic a v informačním centru muzea ipozor na otevírací dobu) předložíte vyplněný záznam z vyluštěnou tajenkou, dostanou děti drobný dárek.

1. Studánka

Ahoj všichni, pojďte se s námi
na nedlouhé putování
do míst, kde žil Lotrando
a jak to s ním dopadlo.

Dřív, než dojde na pohádku,
vezmeme to popořádku.
Voda sedmi pramínků
ústí přímo na rynku.

Vedle kostel stejnojmenný
Marii též zasvěcený,
svého názvu jediný
z celé české kotliny.

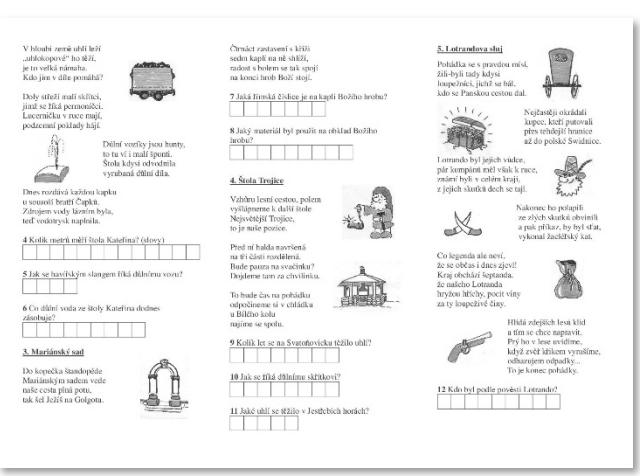
1 Kolik pramenů má Svatoňovická studánka?

2 Jaký strom podle pověsti po sedmi letech opět vykvetl?

3 Jaký jazyk je použit na nápisy na stropě kaple studánky?

2. Štola Kateřina

Okolo základní školy
dojdeme až k ústí štoly.
Z podzemí vem kolej vedle,
vláček s uhlím po ní jede.



V hloubi země uhlí leží
„uhlokopově" ho těží,
je to velká námaha.
Kdo jim v díle pomáhá?

Doly ušetří malí skřítci,
jistě se říká permoníčci.
Lucerničku v ruce mají,
podzemní poklady hájí.

Dílní vrtáky jsou hrnty,
to tu ví i malí špunti.
Štola kdysi odvodněná
vyrubaná dřívě díla.

Dnes rozdává každou kapku
u soustolí bratří Čapků.
Zdrojem vody lávrům byla,
teď vodotrysk napřímá.

4 Kolik metrů měří štola Kateřina? (slovy)

5 Jak se havířským slangem říká dílčímu vozu?

6 Co dílní voda ze štoly Kateřina dodnes zásobuje?

3. Mariánský sad

Do kopečka Šiandopéde
Mariánským sadem vede
naše cesta přímo potu,
tak šel Ježíš na Golgotu.

Čtrnáct zastavení s křížů
sedm kapli na ně stříží,
radost s bolem se tak spojí
na konci hrob Boží stojí.

7 Jaká římská číslice je na kapli Božího hrobu?

8 Jaký materiál byl použit na oblad Božího hrobu?

4. Štola Trojice

Vzhůru lesní cestou, polem
vyšlápneme k další štole
Nejvyšetjší Trojice,
to je naše pozice.

Před ní halda navršená
na tři části rozdělená.
Bude pauza na svačinku?
Dojdeme tam za chvilinku.

To bude čas na pohádku
odpočineme si v chládku
u Bílého kola
najdme se spolu.

9 Kolik let se na Svatoňovicku těžilo uhlí?

10 Jak se říká dílčímu skřítkovi?

11 Jaké uhlí se těžilo v Jestřebích horách?

5. Lotrandova sluj

Pohádka se s pravdou mísí,
žili-byli tady kdysi
loupežníci, jichž se bát,
kdo se Panskou cestou dal.

Nejčastěji okrádali
lupiče, kteří putovali
přes tehdejší hranice
až do polské Świdnice.

Lotrando byl jejich vůdce,
pár kumpánů měl však k ruce,
znalci byli v celém kraji,
z jejich služeb dech se tají.

Nakonec ho pokopli
ze zlých skutků obviněli
a pak příkaz, by byl stat,
vykonal žaolářský kat.

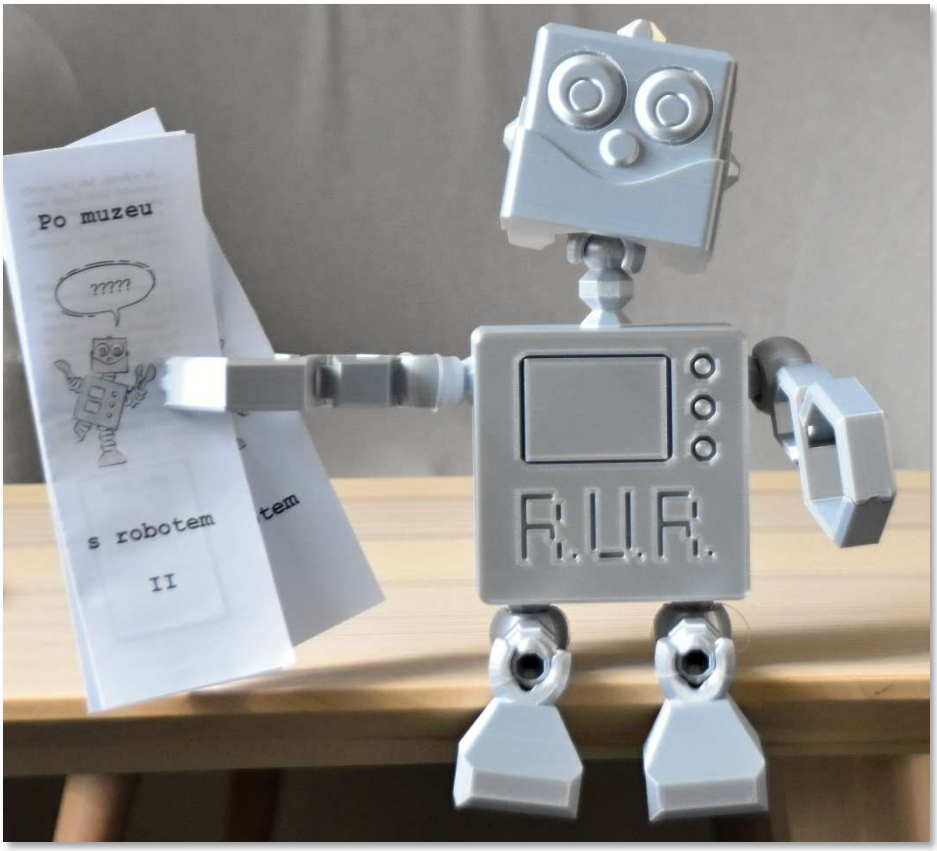
Co legenda ale není,
že se občas i dnes zjeví!
Kraj obchází šeptanda,
že nalezlo Lotrandu
hrýžou líbchy, pocit viny
za ty loupeživé činy.

Hlídá zejtřích lesa klid
a tím se chce napravit.
Prý ho v lese uvidíme,
když zvěř lákkem vyrušíme,
odhazujem odpadky...
To je konec pohádky.

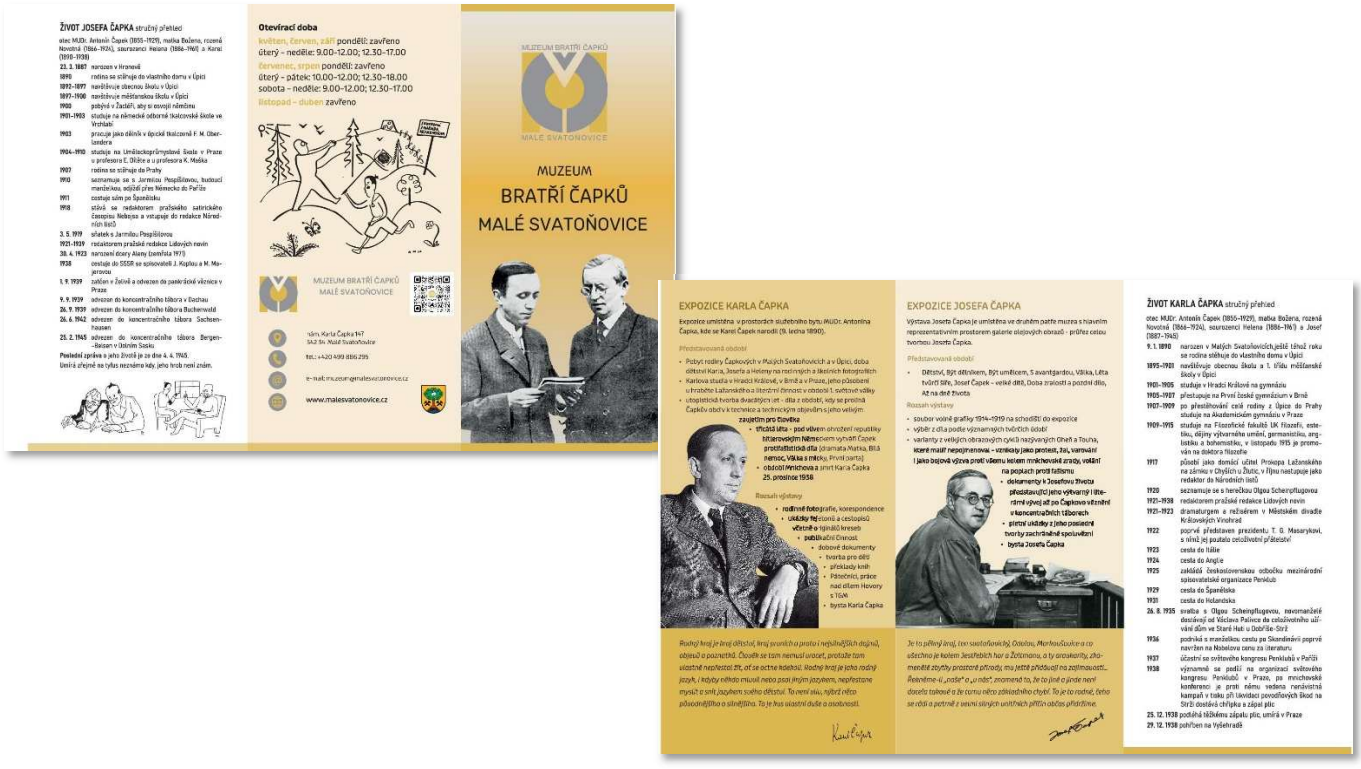
12 Kdo byl podle pověsti Lotrando?

MUZEUM BRATŘÍ ČAPKŮ
MALÉ SVATOŇOVICE

Nový maskot _ figura 3D tisk ROBOT_upoutávka na nového průvodce



Nová brožura Muzeum bratří Čapků Malé Svatoňovice



Rozhovor a fotografie k Muzeu bratří Čapků v časopise Krkonoše



← Sousoší bratří Čapků v Malých Svatoňovicích na nám. Karla Čapka

Odkaz bratří Čapků stále inspiruje

S bratry Čapkovými se letos pojí hned dvě výročí. Karel Čapek se narodil 9. ledna 1890, tedy před 135 lety. Jeho starší bratr Josef zemřel před 80 lety začátkem dubna (přesné datum úmrtí není známo) roku 1945 v koncentračním táboře Bergen-Belsen. Ředitelka Muzea bratří Čapků v Malých Svatoňovicích Vladimíra Jiránková Odrobiňáková se v našem rozhovoru ale dívá spíše do budoucnosti.

■ ***Jaké akce k letošním výročím jste již v muzeu realizovali?***
V lednu jsme oslavili výročí narození Karla Čapka netradičním hudebním vystoupením *Oceán míru pro Karla Čapka* hraným na harmonizační nástroje. U příležitosti 105. výročí od knižního vydání díla Karla Čapka R. U. R. jsme pozvali do Malých Svatoňovic Divadelní spolek Krakonoš z Vysokého nad Jizerou vystupující právě s touto známou hrou.

■ ***A co vás ještě čeká?***
Od 1. května zahajujeme muzejní sezonu, ve které se chceme zaměřit především na rodiny s dětmi. Připravili jsme novinky, jako je například dětský průvodce *S robotem po muzeu* nebo *Lotrandova hledačka*. V pátek 23. května bude ještě beseda s divadelníkem Hasanem Zahirovićem, nejen o výročí knihy R. U. R. Návštěvníci se letos také mohou poprvé vydat na zbrusu novou Lotrandovu stezku, která povede od altánu Bílý kůl na rozhlednu Žaltman, ale trochu jinou cestou než tradiční trasou po zelené. Stezku, která míjí i skálu Lotrandova sluj, inspirovanou *Devaterem pohádek*, právě nechávám zapsat do turistických map.

■ ***O bratrech Čapcích se často hovoří jako o nadčasových osobnostech. V čem konkrétně Vy vidíte jejich přesah do současnosti?***
Nadčasovost témat obou bratrů je samozřejmá a naprosto unikátní i svým rozsahem. Jejich odkaz nalézáme v rovině morální, literární, umělecké, humanitní, demokratické, sociální, přičemž do všech těchto oblastí vstupovali oba bratři. Už jenom když si vezmeme, jací byli patrioti. Nejenom ve vztahu k češtině, k jazyku jako takovému, ale ke své rodné zemi. Oba zažili 1. světovou válku, podporovali vznik Československa. Oba si vážili vlastní země, vlastního státu, za který vlastně i položili život. Vždy upřednostňovali diskuzi, mírnili vášně, zlobu a nenávist se snažili potlačovat. Myslím si, že právě v dnešní době takovéto osobnosti nejenom v Česku, ale i ve světě chybí.

■ ***Jak vnímá tyto osobnosti mladá generace, která jezdí do vašeho muzea?***
Je to různé, všímám si, že záleží vždy na kantorovi, jak k dílu Čapků přistupuje, podle toho to děti zajímá. Výhodou je, že oba bratři vytvořili tolik různorodých děl, že si člověk mezi nimi může vybírat po celý život. Od pohádek přes malby po filozofická témata. Řekla bych, že záleží na tom, co už má člověk „odžito", jaké má životní zkušenosti, podle toho vnímá každý odkaz bratří Čapků jinak. Geniální na jejich dílech je, že jsou přístupné všem. Od dětí po dospělé, od univerzitního profesora po řemeslníka.

■ ***Čím to je?***
Myslím, že hlavně tím, že oni o postojích jen nemluvili, oni je opravdu žili. Oba byli skromní, pokorní. Zajímali se spíš o druhé než o sebe. Pěkně je vystihuje citát Josefa Čapka: „Nejsem pozorovatel, jsem účastník." I kdyby si mladí lidé vzali z prohlídky našeho muzea jen toto, změnilo by to jejich život, a potažmo celou naši společnost, k dobrému.

Anna Čtvrtníková
foto Muzeum bratří Čapků

↓ Divadelní představení R.U.R.



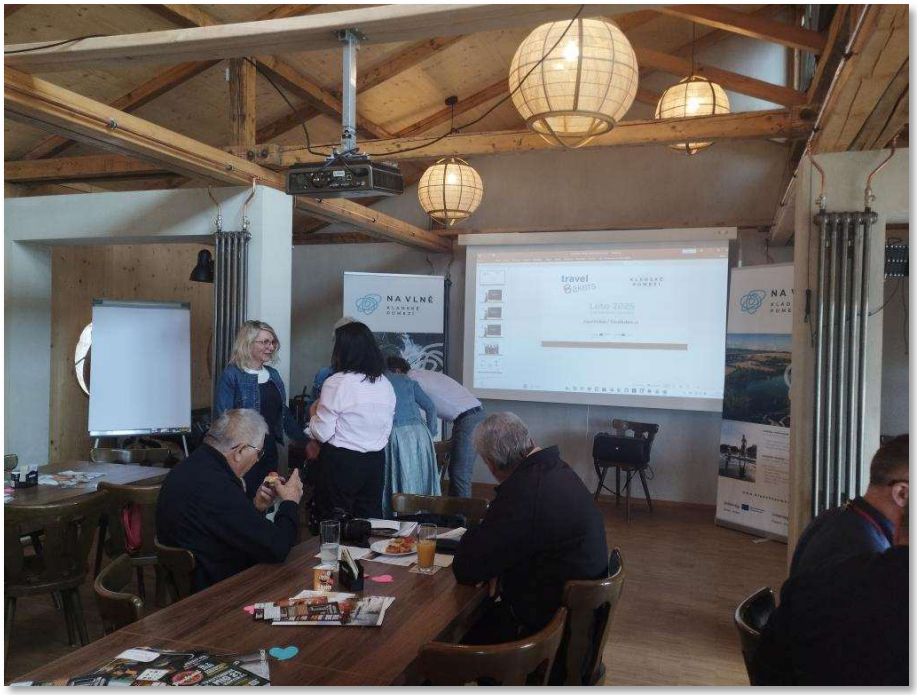
↓ Interaktivní tabule v parku u náměstí Karla Čapka



39

MUZEUM BRATŘÍ ČAPKŮ
MALÉ SVATOŇOVICE

Konference Léto Kladské pomezí _ kemp Brodský



Propagace v projektech Kladského pomezí



Pojď si hrát

U nás nemáme „toulavý boty", ale batoh. Chceš ho vidět? Zahrajem si na vojáky (v Pevnosti Josefov), máme parky (interaktivní, s pejskem a kočičkou) a i zámky (jeden dokonce kouzelný), hola, hola hej, nikdo neměškej!

1 Farma Wenet v Broumově | 2 Muzeum bratří Čapků v Malých Svatoňovicích | 3 Důl Bohumír | 4 Zahrajem si na vojáky v Pevnosti Josefov | 5 Pohádkový kuželník Ratibořice | 6 Kouzelný zámek v Novém Městě nad Metují

Come Play

We don't have „wandering shoes," but we do have a backpack. Want to see it? We can play soldiers (at Josefov Fortress). We have parks (interactive with a dog and cat) and also castles (one is even magical). Ahoy, ahoy, hey! Let's not hesitate!

1 Wenet Farm in Broumov | 2 The Čapek Brothers Museum in Malé Svatoňovice | 3 Bohumír Mine |4 Playing soldiers at the Josefov Fortress | 5 The fairytale-themed bowling alley in Ratibořice | 6 The Magical castle in Nové Město nad Metují

Pobawmy się

Nie mamy tu „butów wędrownych", ale „Plecak Wędrowniczek", chcesz go zobaczyć? Będziemy bawić się w żołnierzy (w Twierdzy Josefov), mamy parki (interaktywne, z psem i kotem), a także zamki (jeden jest nawet czarodziejski), hola, hola hej, niech nikt się nie zgubi!

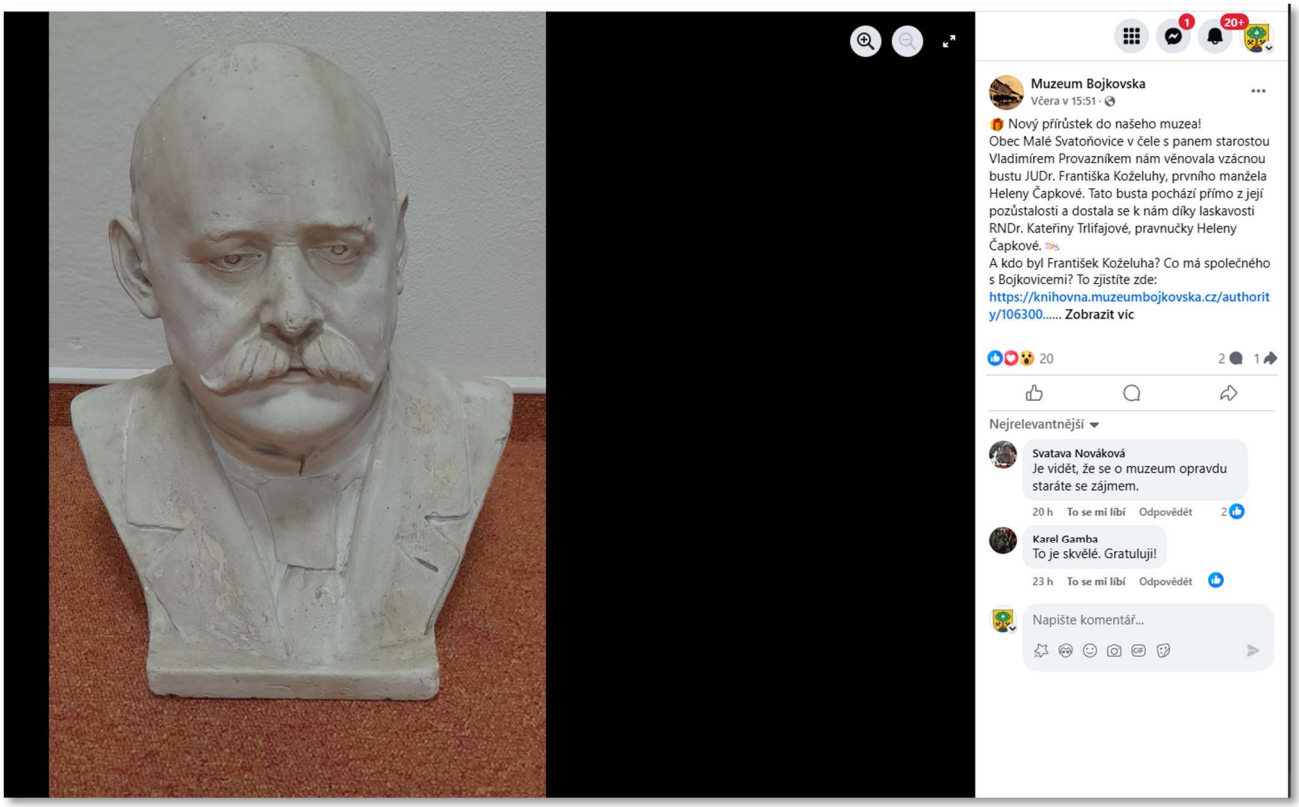
1 Farma Wenet w Broumovie | 2 Muzeum braci Čapków w Małych Svatoňovicach | 3 Kopalnia Bohumír |4 Pobawmy się w żołnierzy w Twierdzy Josefov | 5 Bajkowa kręgielnia Ratibořice | 6 Magiczny zamek w Nowym Mieście nad Metują

Spielen

Bei uns gibt's keine „Wanderschuhe", sondern einen „Wanderrucksack" – möchtest du ihn sehen? Spiele Soldat in der Festung Josefov, erkunde interaktive Parks mit Hund und Katze oder besuche Schlösser (eins davon ist sogar ein Zauberschloss). Hola hola, kommt alle herbei!

1 Bauernhof und Mini-ZOO Wenet in Broumov | 2 Museum der Brüder Čapek in Malé Svatoňovice | 3 Grube Bohumír| 4 Lasst uns Soldaten spielen in der Festung Josefov (Josefstadt) | 5 Märchenkegelbahn Ratibořice| 6 Zauberschloss Nové Město nad Metují

Předání busty JUDr. Františka Koželuhy Muzeu Bojkovska _z pozůstalosti Heleny Čapkové _ darováno pravnučkou RNDr. Kateřinou Trlifajovou



Nábor do Divadelního spolku Karel Čapek v Malých Svatoňovicích založeného 25.12.2024





Spolupráce s PEN klubem Praha při pořádání 100 let klubu.







PF 2026 Muzea bratří Čapků Malé Svatoňovice

